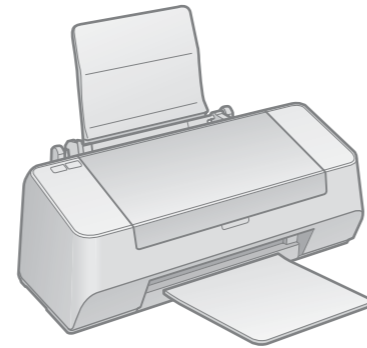


- EN** Start Here
- PL** Rozpocznij tutaj
- CS** Začínáme
- HU** Itt kezdje
- SK** Prvé kroky



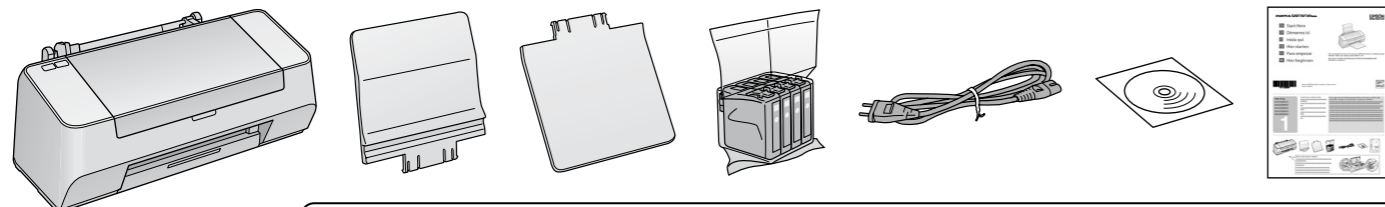
Copyright © 2009 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.  
Printed in XXXXXX

**Unpacking**  
Rozpakowywanie  
Rozbalení  
Kicsomagolás  
Rozbalenie

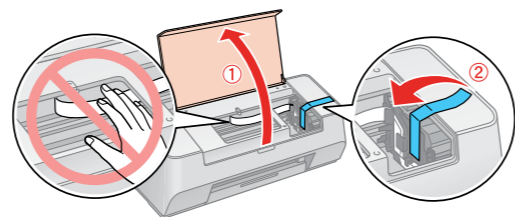
**1**

Contents may vary by location.  
Zawartość może się różnić w zależności od kraju.  
Obsah balení se může lišit podle oblasti.  
A tartalom a helytől függően változhat.  
Obsah sa môže lišiť v závislosti od miesta.

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.  
Otvórz opakowanie pojemnika z tuszem dopiero wtedy, gdy będziesz gotowy, aby zainstalować go w drukarce. Pojemnik z tuszem jest zapakowany próżniowo dla zapewnienia jego niezawodności.  
Neotvírejte balení inkoustových kazet, pokud ji nechcete okamžitě nainstalovat do tiskárny. Kazeta je vakuově balená, což ji udržuje v provozuschopném stavu.  
A tintapatronok csomagolását csak a nyomtatóba való behelyezésékor nyissa fel. A patron vákuum-csomagolású, megbízhatóságának megőrzése érdekében.  
Neotvárajte balenie atramentovej kazety, kým nie ste pripravení vložiť ju do tlačiarne. Náplň je vákuovo balená, aby sa zachovala jej spoľahlivosť.

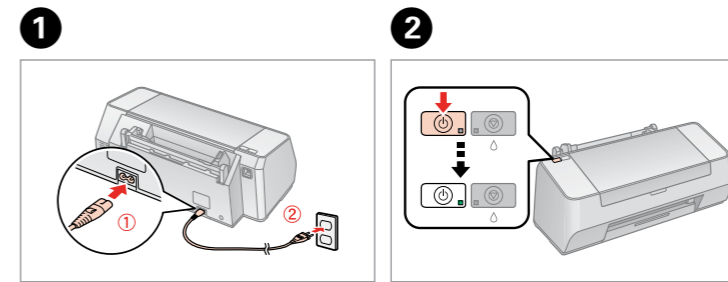


Remove all protective materials.  
Zdejmij wszystkie materiały ochronne.  
Sejměte všechny ochranné obaly.  
Távolítsa el minden védőanyagot.  
Odstráňte všetky ochranné materiály.

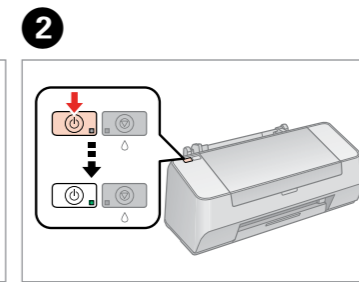


Turning On  
Włączanie  
Zapnutí  
Bekapcsolás  
Zapnutie

**2**



Connect and plug in.  
Połącz przewód z drukarką i podłącz do sieci.  
Připojte do zásuvky.  
Csatlakoztatás és bedugás.  
Pripojte a zapojte do zástrčky.

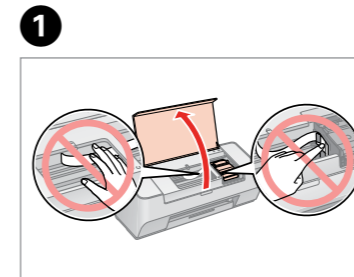


Turn on.  
Włącz drukarkę.  
Zapněte.  
Kapcsolja be.  
Zapnite.

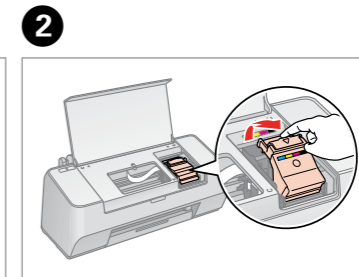
Installing the Ink Cartridges

Instalacja pojemników z tuszem  
Instalace inkoustových kazet  
A tintapatronok behelyezése  
Inštalácia atramentových kaziet

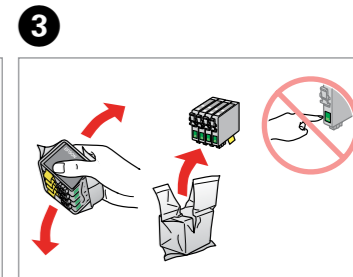
**3**



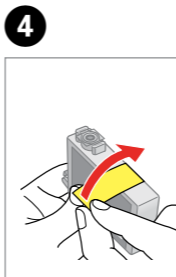
Open.  
Otwórz.  
Otevřete.  
Nyissa ki.  
Otvorte.



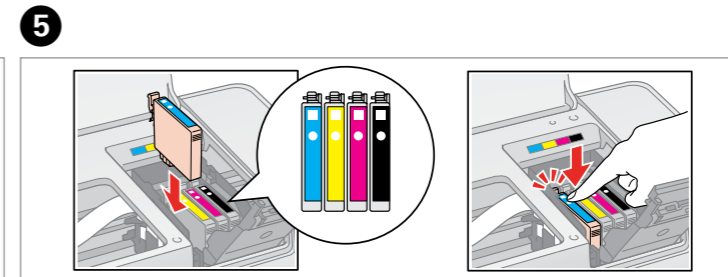
Open.  
Otwórz.  
Otevřete.  
Nyissa ki.  
Otvorte.



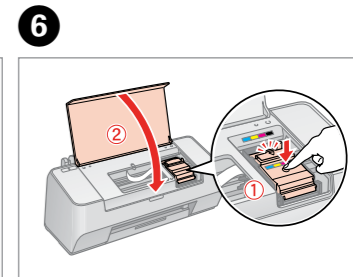
Shake and unpack.  
Wstrząśnij i rozpakuj.  
Protřeptejte a rozbalte.  
Rázza fel és csomagolja ki.  
Potraste a vybalte.



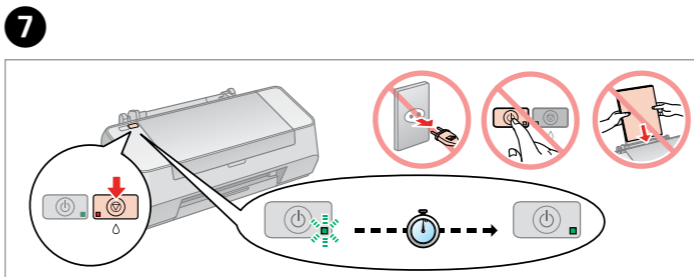
Remove yellow tape.  
Zdejmij żółtą taśmę.  
Sejměte žlutou pásku.  
Távolítsa el a sárga szalagot.  
Odstráňte žltú pásku.



Install.  
Zainstaluj.  
Instalujte.  
Helyezze be.  
Vložte.



Close.  
Zamknij.  
Zavřete.  
Zárja be.  
Zavrite.

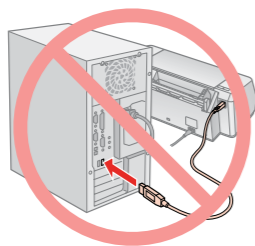


Press and wait about 2 min.  
Naciśnij i odczekaj ok. 2 min.  
Stiskněte a vyčkejte přibližně 2 minuty.  
Nyomja meg és várjon kb. 2 percig.  
Stlačte a počkajte približne 2 min.

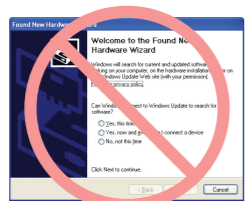
The ink cartridges first installed in your printer will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.  
Pojemniki z tuszem zainstalowane w nowej drukarce zostaną częściowo wykorzystane do naładowania głowicy drukującej. Te pojemniki mogą drukować mniejszą ilość stron niż pojemniki następane.  
Inkoustové kazety budú pri prvej instalácii v tiskárne čiastočne využité k naplnení tiskovej hlavy. Tieto kazety môžu vytisknúť menej stránok v porovnaní s následnými inkoustovými kazetami.  
A nyomtatóba először behelyezett tintapatronok részben a nyomtatófej feltöltésére lesznek felhasználva. Ezekkel a patronokkal előfordulhat, hogy a későbbi patronokhoz képest kevesebb lapot lehet kinyomtatni.  
Atramentové kazety, ktoré sú v tlačiarňi prvýkrát sa čiastočne použijú na naplnenie tlačovej hlavy. V porovnaní s inými atramentovými kazetami vytlačia tieto menej strán.

Installing the Software  
Instalacja oprogramowania  
Instalace softwaru  
A szoftver telepítése  
Inštalácia softvéru

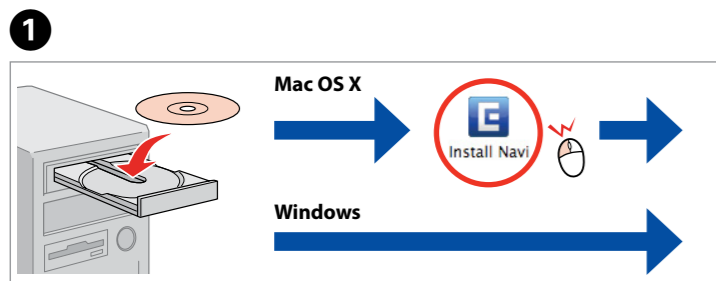
# 4



Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.  
Nie podłączaj kabla USB do momentu pojawienia się odpowiedniego polecenia.  
Nepripojujte kábel USB, dokud k tomu nebudete vyzváni.  
Csak akkor csatlakoztassa az USB kábelt, amikor utasítást kap rá.  
Neprípájajte USB kábel, kým nemáte inštrukcie, ako to urobiť.

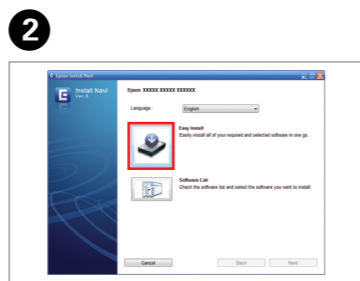


If this screen appears, click **Cancel**.  
Jeśli ten ekran zostanie wyświetlony, kliknij przycisk **Cancel (Anuluj)**.  
Pokud se zobrazí tato obrazovka, klepněte na tlačítko **Cancel (Storno)**.  
Ha ez a képernyő megjelenik, nyomja meg a **Cancel (Mégse)** gombot.  
Ak sa zobrazí táto obrazovka, kliknite na tlačidlo **Cancel (Zrušiť)**.

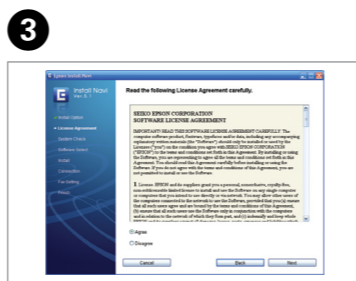


Insert.  
Włóż.  
Vložte.  
Helyezze be.  
Vložte.

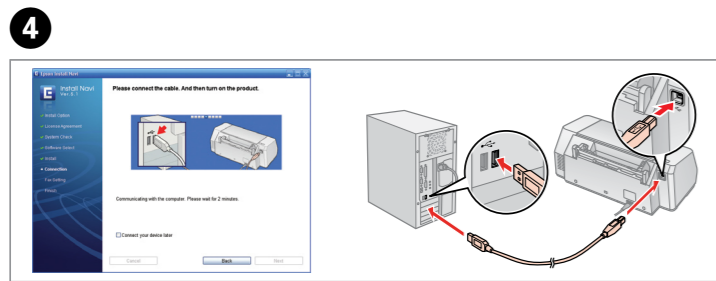
Windows: No installation screen? →  
Windows: Brak ekranu instalatora? →  
Windows: Ne zobrazí se okno instalace? →  
Windows: Nem jelent meg a telepítési képernyő? →  
Windows: Neobjavila sa obrazovka inštalácie? →



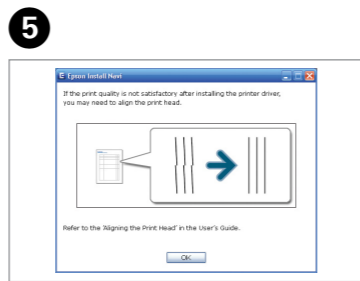
Click.  
Kliknij.  
Klepněte.  
Kattintson.  
Kliknite.



Follow the instructions.  
Postępuj według instrukcji.  
Postupujte podle pokynů.  
Kövessze az utasításokat.  
Výkonajte inštrukcie.



Connect to your PC.  
Podłącz drukarkę do komputera.  
Připojte tiskárnu k počítači.  
Csatlakoztassa a számítógépét.  
Pripojte k počítaču.



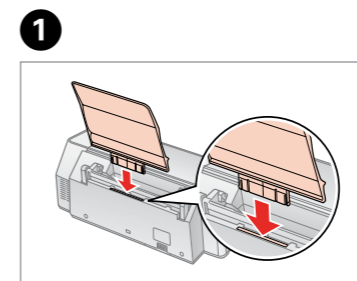
Check.  
Sprawdź.  
Zkontrolujte.  
Ellenőrizze.  
Skontrolujte.



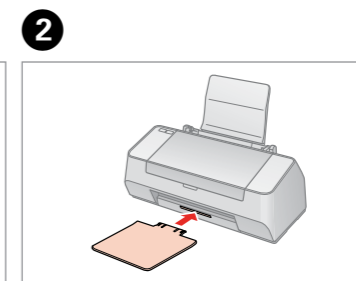
Installation complete.  
Instalacja zostaje zakończona.  
Instalace je dokončena.  
Telepítés befejeződött.  
Inštalácia je dokončená.

Loading Paper  
Ładowanie papieru  
Vkládání papíru  
Papír betöltése  
Vloženie papiera

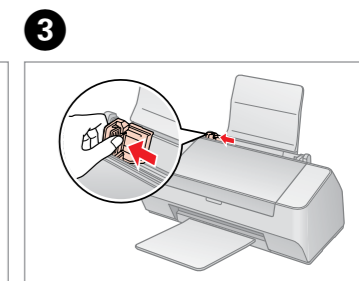
# 5



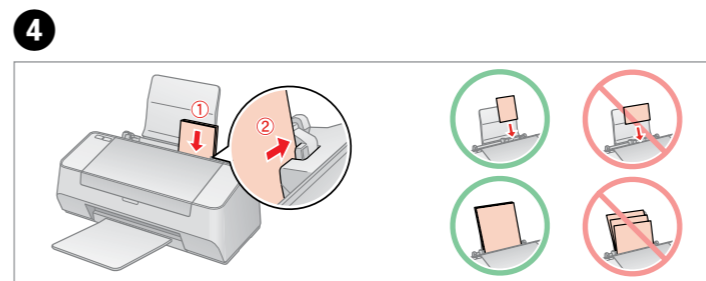
Insert.  
Włóż.  
Vložte.  
Helyezze be.  
Vložte.



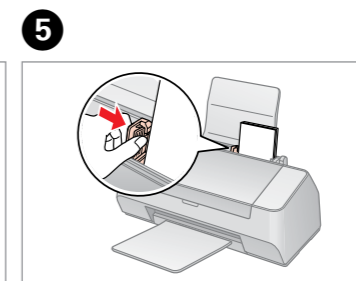
Insert.  
Włóż.  
Vložte.  
Helyezze be.  
Vložte.



Pinch and slide.  
Ściśnij i przesunij.  
Stiskněte a posuňte.  
Fűzze be és csúsztassa be.  
Natiahnuť hárok.



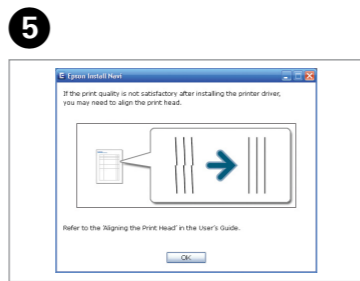
Load the paper with the printable side up.  
Papier należy ładować stroną przeznaczoną do drukowania skierowaną do góry.  
Papír vkládejte tiskovou stranou nahoru.  
A papírt a nyomtatandó felével felfele helyezze be.  
Vložte papier stranou pre tlač smerom hore.



Fit.  
Dopasuj.  
Vyrovnajte.  
Igazítsa el.  
Prispôsobte.



Connect to your PC.  
Podłącz drukarkę do komputera.  
Připojte tiskárnu k počítači.  
Csatlakoztassa a számítógépét.  
Pripojte k počítaču.



Check.  
Sprawdź.  
Zkontrolujte.  
Ellenőrizze.  
Skontrolujte.

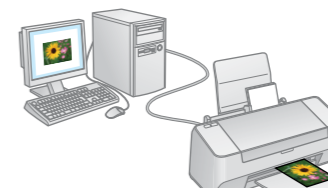


Installation complete.  
Instalacja zostaje zakończona.  
Instalace je dokončena.  
Telepítés befejeződött.  
Inštalácia je dokončená.

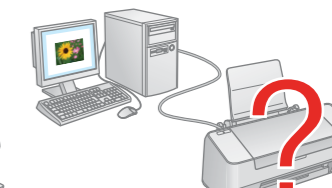
Getting More Information  
Więcej informacji  
Získání dalších informací  
További információk megszerzése  
Získanie viac informácií



User's Guide  
Przewodnik użytkownika  
Uživatelská příručka  
Használati útmutató  
Používateľská príručka



Printing  
Drukowanie  
Tisk  
Nyomtatás  
Tlač



Troubleshooting and maintenance  
Rozwiązywanie problemów i konserwacja  
Odstraňování problémů a údržba  
Hibaelhárítás és karbantartás  
Odstraňovanie porúch a údržba